

F. 99 — 2496

[99/00422]

4 MAI 1999. — Loi spéciale visant à limiter le cumul du mandat de membre du Conseil de la Communauté française, du Conseil régional wallon, du Conseil flamand et du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale avec d'autres fonctions (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

Chapitre I^{er}. — *Disposition générale*

Article 1^{er}. La présente loi spéciale règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

CHAPITRE II. — *Modifications de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles*

Art. 2. L'article 24bis de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, inséré par la loi spéciale du 16 juillet 1993, est complété par un § 2ter, libellé comme suit :

« § 2ter. Le mandat de membre du Conseil de la Communauté française, de membre du Conseil de la Région wallonne et de membre du Conseil flamand ne peut pas être cumulé avec plus d'un mandat exécutif rémunéré.

Sont considérés comme mandats exécutifs rémunérés au sens de l'alinéa précédent :

1° les fonctions de bourgmestre, d'échevin et de président d'un conseil de l'aide sociale, quel que soit le revenu y afférent;

2° tout mandat exercé au sein d'un organisme public ou privé, en tant que Représentant de l'Etat, d'une communauté, d'une région, d'une province ou d'une commune, pour autant que ce mandat confère davantage de pouvoir que la simple qualité de membre de l'assemblée générale ou du conseil d'administration de cet organisme et quel que soit le revenu y afférent;

3° tout mandat exercé au sein d'un organisme public ou privé, en tant que Représentant de l'Etat, d'une communauté, d'une région, d'une province ou d'une commune, pour autant que le revenu mensuel brut imposable y afférent atteigne un montant de 20 000 francs au moins. Ce montant est adapté annuellement à l'évolution de l'indice des prix à la consommation. ».

Art. 3. A l'article 31ter de la même loi spéciale, inséré par la loi spéciale du 16 juillet 1993, est inséré un § 1^{er}bis, rédigé comme suit :

« § 1^{er}bis. Le montant des indemnités, traitements ou jetons de présence perçus en rétribution des activités exercées par le membre du Conseil de la Communauté française, du Conseil régional wallon et du Conseil flamand en dehors de son mandat de Conseiller, ne peut excéder la moitié du montant de l'indemnité allouée en exécution du § 1^{er}.

Sont pris en considération pour le calcul de ce montant les indemnités, traitements ou jetons de présence découlant de l'exercice d'un mandat, d'une fonction ou d'une charge publics d'ordre politique.

En cas de dépassement de la limite fixée à l'alinéa 1^{er}, le montant de l'indemnité prévue au § 1^{er} est diminué, sauf lorsque le mandat de membre du Conseil de la Communauté française, du Conseil de la Région wallonne ou du Conseil flamand est cumulé avec un mandat de bourgmestre, d'échevin ou de président d'un conseil de l'aide sociale. Dans ce cas, le traitement afférent au mandat de bourgmestre, d'échevin ou de président du conseil de l'aide sociale est diminué.

Lorsque les activités visées aux alinéas 1^{er} et 2 débutent ou prennent fin en cours du mandat parlementaire, le conseiller concerné en informe le président de son assemblée.

Le règlement de chaque assemblée organise les modalités d'exécution des présentes dispositions. ».

CHAPITRE III. — *Modifications de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises*

Art. 4. dans l'article 12, § 2, de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, modifié par la loi spéciale du 16 juillet 1993, les mots « L'article 24bis, § 2, » sont remplacés par les mots « L'article 24bis, §§ 2 et 2ter ».

N. 99 — 2496

[99/00422]

4 MEI 1999. — Bijzondere wet tot beperking van de cumulatie van het mandaat van lid van de Vlaamse Raad, van de Franse Gemeenschapsraad, van de Waalse Gewestraad en van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad met andere ambten (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

HOOFDSTUK I. — *Algemene bepaling*

Artikel 1. Deze bijzondere wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

HOOFDSTUK II. — *Wijzigingen van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen*

Art. 2. Artikel 24bis van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, ingevoegd bij de bijzondere wet van 16 juli 1993, wordt aangevuld met een § 2ter, luidende :

« § 2ter. Het mandaat van lid van de Vlaamse Raad, van de Franse Gemeenschapsraad en van de Waalse Gewestraad kan worden gecumuleerd met ten hoogste één bezoldigd uitvoerend mandaat.

Als bezoldigde uitvoerende mandaten in de zin van het vorige lid worden beschouwd :

1° het ambt van burgemeester, van schepen en van voorzitter van een raad voor maatschappelijk welzijn ongeacht het daaraan verbonden inkomen;

2° elk mandaat in een openbare of particuliere instelling, uitgeoefend als vertegenwoordiger van het Rijk, van een gemeenschap, van een gewest, van een provincie of van een gemeente, voor zover dat mandaat meer bevoegdheid verleent dan het loutere lidmaatschap van de algemene vergadering of van de raad van bestuur van die instelling en ongeacht het daaraan verbonden inkomen;

3° elk mandaat in een openbare of particuliere instelling, uitgeoefend als vertegenwoordiger van het Rijk, van een gemeenschap, van een gewest, van een provincie of van een gemeente, voor zover dat mandaat een maandelijks bruto belastbaar inkomen oplevert van minstens 20 000 frank. Dat bedrag wordt jaarlijks aangepast aan het indexcijfer van de consumptieprijzen. »

Art. 3. In artikel 31ter van dezelfde bijzondere wet, ingevoegd bij de bijzondere wet van 16 juli 1993, wordt een § 1bis ingevoegd, luidende :

« § 1bis. Het bedrag van de vergoedingen, wedden of presentiegelden, ontvangen als bezoldiging voor de door het lid van de Vlaamse Raad, van de Franse Gemeenschapsraad en van de Waalse Gewestraad naast zijn parlementair mandaat uitgeoefende activiteiten, mag de helft van het bedrag van de met toepassing van § 1 toegekende vergoeding niet overschrijden.

Voor de berekening van dat bedrag komen in aanmerking de vergoedingen, wedden of presentiegelden voortvloeiend uit de uitoefening van een openbaar mandaat, openbare functie of openbaar ambt van politieke aard.

Zo het in eerste lid vastgestelde plafond wordt overschreden, wordt de in § 1 vastgestelde vergoeding verminderd, behalve wanneer het mandaat van lid van de Vlaamse Raad, van de Franse Gemeenschapsraad of van de Waalse Gewestraad wordt gecumuleerd met een mandaat van burgemeester, schepen of voorzitter van een raad voor maatschappelijk welzijn. In da geval wordt de wedde van burgemeester, schepen of voorzitter van een raad voor maatschappelijk welzijn verminderd.

Nemen de in het eerste en tweede lid vermelde activiteiten een aanvang of een einde tijdens de duur van het parlementair mandaat, dan brengt het lid van de betrokken Raad de voorzitter van zijn assemblee daarvan op de hoogte.

Het reglement van elke assemblee stelt nadere regels voor de uitvoering van deze bepalingen. »

HOOFDSTUK III. — *Wijzigingen van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen*

Art. 4. In artikel 12, § 2, van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen, gewijzigd bij de bijzondere wet van 16 juli 1993, worden de woorden « Artikel 24bis, § 2, » vervangen door de woorden « Artikel 24bis, §§ 2 en 2ter, ».

Art. 5. A l'article 25 de la même loi spéciale, modifié par la loi spéciale du 16 juillet 1993, est inséré un § 1^{er} *bis*, rédigé comme suit :

« § 1^{er} *bis*. L'article 31^{ter}, § 1^{er} *bis*, de la loi spéciale est applicable à l'indemnité allouée aux membres du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale. ».

CHAPITRE IV. — *Entrée en vigueur*

Art. 6. La présente loi entre en vigueur le 31 janvier 2001.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 4 mai 1999.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,

L. VAN DEN BOSSCHE

Scellé du sceau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice,

T. VAN PARYS

—————
Note

(1) *Session ordinaire 1997-1998.*

Sénat.

Documents parlementaires. — Proposition de loi, n° 1-984/1. — Amendements, n°s 1-984/2 et 3. — Rapport, n° 1-984/4. — Texte adopté par la Commission, n° 1-984/5. — Amendements, n° 1-984/6. — Texte adopté en séance plénière et transmis à la Chambre, n° 1-984/7.

Annales du Sénat. — Discussion et adoption, séance du 16 juillet 1998.

Chambre des Représentants.

Document parlementaire. — Projet transmis par le Sénat, n° 1689/1.

Session ordinaire 1998-1999.

Chambre des Représentants.

Documents parlementaires. — Amendements, n°s 1689/2 à 4. — Rapport, n° 1689/5. — Texte adopté par la Commission, n° 1689/6. — Amendement, n° 1689/7. — Rapport complémentaire, n° 1689/8. — Texte adopté par la Commission, n° 1689/9. — Texte adopté en séance plénière et transmis au Sénat, n° 1689/10.

Annales de la Chambre. — Discussion et adoption, séances des 9, 24 et 25 février 1999.

Sénat.

Documents parlementaires. — Projet amendé par la Chambre des Représentants, n° 1-984/8. — Rapport, n° 1-984/9. — Texte adopté par la Commission, n° 1-984/10. — Texte adopté en séance plénière et soumis à la sanction royale, n° 1-984/11.

Annales du Sénat. — Discussion et adoption, séance du 25 mars 1999.

Art. 5. In artikel 25 van dezelfde bijzondere wet, gewijzigd bij de bijzondere wet van 16 juli 1993, wordt een nieuwe § 1*bis* ingevoegd, luidende :

« § 1*bis*. Artikel 31^{ter}, § 1*bis*, van de bijzondere wet is van toepassing op de vergoeding die aan de leden van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad wordt toegekend. ».

HOOFDSTUK IV. — *Inwerkingtreding*

Art. 6. Deze wet treedt in werking op 31 januari 2001.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 4 mei 1999.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,

L. VAN DEN BOSSCHE

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,

T. VAN PARYS

—————
Nota

(1) *Gewone zitting 1997-1998.*

Senaat.

Parlementaire bescheiden. — Wetsvoorstel, nr. 1-984/1. — Amendementen, nrs. 1-984/2 en 3. — Verslag, nr. 1-984/4. — Tekst aangenomen door de Commissie, nr. 1-984/5. — Amendementen, nr. 1-984/6. — Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Kamer, nr. 1-984/7.

Handelingen van de Senaat. — Bespreking en aanneming, vergadering van 16 juli 1998.

Kamer van Volksvertegenwoordigers.

Parlementaire bescheid. — Ontwerp overgezonden door de Senaat, nr. 1689/1.

Gewone zitting 1998-1999.

Kamer van Volksvertegenwoordigers.

Parlementaire bescheiden. — Amendementen nrs. 1689/2 tot 4. — Verslag, nr. 1689/5. — Tekst aangenomen door de Commissie, nr. 1689/6. — Amendement, nr. 1689/7. — Aanvullend verslag, nr. 1689/8. — Tekst aangenomen door de Commissie, nr. 1689/9. — Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Senaat, nr. 1689/10.

Handelingen van de Kamer. — Bespreking en aanneming, vergaderingen van 9, 24 en 25 februari 1999.

Senaat.

Parlementaire bescheiden. — Ontwerp geamendeerd door de Kamer van Volksvertegenwoordigers, nr. 1-984/8. — Verslag, nr. 1-984/9. — Tekst aangenomen door de Commissie, nr. 1-984/10. — Tekst aangenomen in plenaire vergadering en aan de Koning ter bekrachtiging voorgelegd, nr. 1-984/11.

Handelingen van de Senaat. — Bespreking en aanneming, vergadering van 25 maart 1999.

F. 99 — 2497

[99/00423]

4 MAI 1999. — *Loi visant à améliorer les congés politiques en faveur des conseillers provinciaux et communaux, membres du conseil de l'aide sociale, bourgmestres, échevins et présidents du conseil de l'aide sociale dans le secteur public et privé (1)*

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

Chapitre I^{er}. — *Disposition générale*

Article 1^{er}. La présente loi spéciale règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

N. 99 — 2497

[99/00423]

4 MEI 1999. — *Wet tot verbetering van het stelsel van politiek verlof voor provincie- en gemeenteraadsleden, leden van de raad voor maatschappelijk welzijn, burgemeesters, schepenen en voorzitters van de raad voor maatschappelijk welzijn in de openbare en de particuliere sector (1)*

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

HOOFDSTUK I. — *Algemene Bepaling*

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.